



SERAC® electric cylinder ASCA servo screw

Drive systems

Increase productivity. Reduce energy costs.



Precision made in Germany. Innovation since 1911.

Being close to our customers has always been and remains the basis of our corporate culture in the product sectors of clamping and drive technology.

Our international clientele benefits from the ongoing development of the company's expertise with the aim of assuring greatest possible satisfaction of current and future market needs. However, Ortlieb not only reacts to

precision lathe used in the watch and clock making industry.

the expectations of the market but has regarded itself as an innovation driver throughout the company's history. Since the turn of the millennium we have steadily developed the initially purely mechanical planet roller drive into the completely redesigned SERAC® servo linear drive family, including all control and measuring equipment, thus delivering perfect proof of the pioneering spirit at Ortlieb.

UltraLine - The ultimate collet chuck line for work piece clamping 2010 SERAC® - Electric cylinder, with integrated ASCA servo screw 2008 CenterGrip - Cone expanding mandrel for work piece clamping 2002 SPANNAX® – Chucking System and GT clamping heads for Turning, Milling and Indexing Tabel Machines 2000 ASCA - Servoc screw, unique power densitiy for automation, based on the planetary roller screw design principle (PWG) ToolGrip® HSK – Tool gripper with Hollow Taper Shank Interface for automatic tool changing 1980 ToolGrip® SK - Tool gripper with ISO taper and pull stud acc. DIN 69871/72 1967 QUADRO® - Dead Length Collet Chucks for CNC Lathes 1965 Rubber-Flex® RFC/RFCJ – Collets for work piece and tool clamping The Genuine Ortlieb Fullgrip Collets for Toolholding. DIN ISO 10897 Standard is based on the Ortlieb patent QUADRO® Lever-Operated Collet Chuck SSF for lathe 1940 Grinding machines for twist drill and threat cutter manufacturing Clamping and feeding collets for single and multispindle tool machines Clamping collets for work piece clamping, in particular for high

2014



Then and now ...

Throughout its history, Ortlieb has regarded itself as a company which has stood out from the rest as a result of a wide range of pioneering product innovations. But Ortlieb is not resting on its laurels, today the company is already thinking of the future and making long-term strategic decisions.

To ensure it is properly armed for the future so that it can continue to play an innovative and leading role in the market, Ortlieb is investing in an innovative company building, including a production facility, which will set new stan-

dards in clamping and drive technology. The new production systems will enable Ortlieb to meet rising customer demands in terms of quality, flexibility, individuality and reduced lead times without any problem.

Ortlieb even plays a pioneering role in architecture and technical equipment. The company's new building is the most modern industrial building ever built in Baden-Württemberg in terms of energy efficiency – typically Ortlieb.

Ortlieb Services



3 delete

Commissioning service

After mechanical installation by the customer, this service includes on-site support for the actual commissioning procedure. The final settings and the parameterisation of the Ortlieb components will be made to ensure top efficiency.

The controller is tuned when your machine is already operating but you have reached the limits using the standard settings. We make improvements and complete the final settings to suit your requirements.

Lease purchase

Would you like to test our electric drive systems before you buy? No problem with Ortlieb. With our lease purchase scheme you can get the product you need from us with no risk to yourselves for up to 4 weeks on lease. If you decide against our solution, you only have to pay the lease costs for the relevant period. If you purchase it the lease costs will be set off against the purchase price. A fair solution.



Increase productivity. Reduce energy costs.

Ortlieb has proved that there is no contradiction in this with its electric drive systems. Increasing pressure from competitors, efficiency in production, improving productivity whilst retaining top quality and new statutory environment regulations are just some of the parameters which confront our customers every day. With electric drive systems from Ortlieb you are ideally equipped to face these challenges since electric drive systems deliver a whole series of benefits compared to hydraulic drive systems.

They are green because they do not need any oil, they are very quiet which enables the machine operator to produce more efficiently and above all they are more productive than hydraulic drive systems. Short setting times, reduced maintenance and a long service life even with small leads and faster production times due to their design are clear benefits which cannot be dispersed. Find out more about the benefits and how you can reduce your energy costs by up to 80%. Contact us. We will gladly give you all the advice you need.



Faster

Shorter cycle time, fast positioning using direct drive equipment, no oscillation in control circuit.



More efficient

Energy costs can be reduced by up to 80% compared to hydraulic drive systems.



Quieter

Electrical drive systems from Ortlieb are very quiet – your workforce will thank you.



More durable

High quality standards and our own production facility made in Germany guarantee top-class quality and a long service life.





Look into the future with Ortlieb

Electrical drive systems from Ortlieb are at home in almost every industry and contribute to the technical progress of our society. For example, research is being carried out in space using electrical drive systems from Ortlieb. The precise adjustment of Ortlieb drive systems has made new insights possible.

Industry expertise



Automotive industry



Railway engineering



Machine tools



Steel industry



Aerospac



Measuring equipment



Test equipment



Medicine



Plastics technology



Packaging industry



Special plant and machine production



Offshore



Textile industry



Agricultural and construction machinery



Wind power



Building engineering



Solar industry



Paper industry



Food industry





Maximum performance – Always more than you expect

Benefit from our synergy effects - more innovation, greater dynamics and flexibility through integrated organisational and production structures. For you this means in practice that in addition to a wide range of standard products, Ortlieb can also supply custom solutions quickly and in excellent quality. From the very start of the process you benefit from our advice, in cooperation you our experts develop individual solutions which are tailored to your requirements. We use all our expertise and experience for this purpose and identify the best of all possible options together with you. In addition to the implementation of these solutions, our services include consulting, the creation of proposals, variants and designs in advance, and after implementation we can provide installation services, personnel training, production supervision, servicing, maintenance and supply spare parts. Everyday customer proximity has been and remains the basis for economic and precise solutions in drive and clamping technology.

Ortlieb customers benefit from the concentrated, continuous further advancement of its development and manufacturing expertise aimed at the greatest possible customer benefit.

But Ortlieb does not just react to the demands of the market, we also offer innovative momentum. The development of the planetary roller screw to the industrially usable production ASCA servo screw is an example of our pioneering spirit and willingness to convince. Often, this will open up completely new possibilities.

MADE IN GERMANY is the quality guarantee of Ortlieb. It goes right through from the basic technical development to the hardware delivered. A highly efficient production structure is the basis for the marketability of innovative products which are manufactured in Germany with good reason.

Implemented custom solution

The challenge with this project was to extend the customer's product portfolio with an electric press. The important feature for the customer was the benefits provided by Ortlieb electric cylinders which guarantee faster and quieter operation with a longer service life whilst also saving up to 80% of energy costs compared to hydraulic drive systems. Together with the customer, Ortlieb monitored the development process from the first feasibility studies and the production of the first prototypes to the finished standard product.

Key specification data:

- 300 kN maximum press force
- a rating of over 50 kW
- a maximum speed of 300 mm/s in rapid traverse mode
- Acceleration of up to 6.7 m/s²
- a stroke of 200 mm
- an integral water cooling system
- Positioning and repeat accuracy of +/- 0.001 mm

Ortlieb managed to satisfy all the requirements of the customer and manufactured a solution which perfectly met the customer's needs.



Concentration on the essentials leads to outstanding results

Drive systems

Based on the unique ASCA servo screw, Ortlieb provides since 2000 a portfolio of linear actuators ranging from 5 kN up to 300 kN force. The SERAC electric cylinders are suitable for many different applications as a clean alternative to hydraulic cylinders.

Clamping systems

Since 1911 we have stood for innovative and extremely reliable solutions in workpiece and tool clamping. Whether you need standard collet chucks or manufacture of special clamping devices to specification – the benefit of our extensive know-how is at your service.







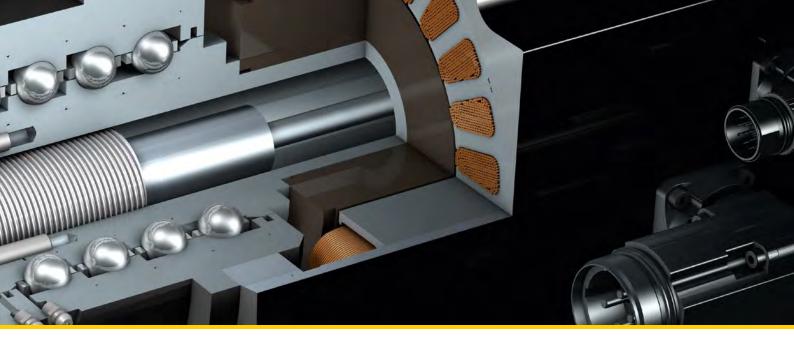
Drive systems with maximum power density

With the ASCA servo screw, a genuine alternative now exists for applications which until now have been dependent on hydraulic drives. The basis is the technology of the PWG planetary roller screw. The ASCA servo screw is the technological basis of the SERAC® electric cylinders.

Contents

ASCA servo screw

Introduction The functional principle Technological characteristics Standard version or customer design Data and screw nut dimensions (standard) Model codes Customer design information Application calculations	Page Page Page Page Page	10 12 14 15
SERAC® electric cylinders Introduction and system advantages Summary of range		
SERAC® XH Short profile Performance data and screw leads Model codes, dimensions and stroke lengths	Page	24
SERAC® XHM Short profile Performance data Model codes, dimensions and stroke lengths	Page	28
SERAC® KH Short profile Performance data and screw leads Model codes, dimensions and stroke lengths	Page	32
SERAC® LH Short profile Performance data Screw leads Model codes Dimensions and stroke lengths	Page Page Page	36 37 38
ServoOne servo controller Short profile		



ASCA servo screw

The ASCA servo screw combines the functions of a planetarygear unit with those of a screw.

The merging of these two functions leads to a considerable reduction in the space and weight of a drive axis.



ASCA servo screw PWG 10 and PWG 100

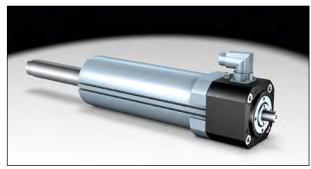
SERAC® electric cylinders

These fully redesigned servo linear drives utilize the many benefits of the ASCA servo screw. A typical example of the many advantages of the SERAC® electric cylinders is their high dynamics.

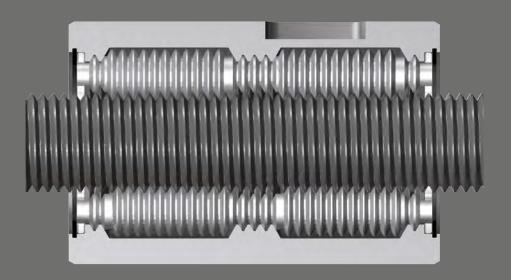
They are increasingly replacing previous hydraulic solutions in many applications.



SERAC® LH100, XH12, KH30 and servodrive ServoOne



SERAC® XHM
This screw unit fits any servo motor



ASCA servo screw – unique power density for automation

The ASCA servo screw is based on the PWG planetary roller screw design principle. This new screw technology converts the rotary motion of a motor directly into linear motion.

The dimensions of the ASCA servo screw can be extremely compact in form considering the force achieved. Because the reduction of a planetary gear unit is part of its functionality, the motor connection can be made directly without additional gears.

With its compact size and the potential for reaching very high forces and rapid motion with small motors, the ASCA servo screw follows the trend in mechatronics towards compact, efficient solutions.

Drive technology from space travel ...

Development background

The German Aerospace Center (DLR) developed the first remote-controlled robot for the D2 mission (1993).

The problem of meeting the strict weight limit while generating the required force could not be solved with conventional screw drives. Because of these conflicting requirements, the DLR decided to look for a completely new approach.

The project for this solution led to the development of the PWG planetary roller screw.

The functional principle was patented worldwide by the DLR.

The industrial solution

Brilliant design is one thing, but turning it into an industrial-scale product that works reliably in all situations is quite another.

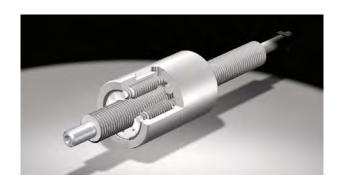
Wilhelm Narr GmbH & Co. KG, an Ortlieb sister company within the Narr group, acquired the licence from the DLR, recognising the great potential of the PWG planetary roller screw with its completely new functionality.

Initial tests under the most severe conditions met every expectation. The results were extremely promising. They provided the impetus to continue to develop the technology on an industrial scale, particularly in terms of production engineering and tribology.

With the merger of Narr and Ortlieb to form Ortlieb Präzisionssysteme GmbH & Co. KG, the well-known Narr servo screw was incorporated into the Ortlieb portfolio as the ASCA servo screw.

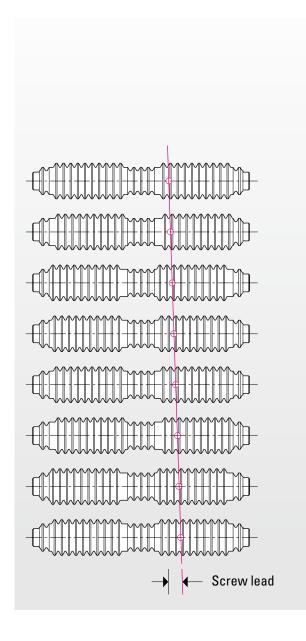






The functional principle ...

PWG Planetary roller screw



Power transmission can be through the screw shaft or the screw nut. The connection between nut and screw is formed by several rotating planetary rollers.

The transmission of the drive torque is by frictional locking. This causes low slip — which is not to be confused with backlash.

The planetary rollers with their circumferential drive grooves emulate the screw thread according to their various positions in the planet carrier.

As they orbit the screw as they spin, the screw is driven axially according to the direction of rotation. The large number of contact surfaces gives the structure high axial rigidity.

The system-related slip contributes to the robustness and durability because the contact points of the screw and planetary roller flanks change constantly, which prevents the parts being eroded. The level of slip depends on the application and is affected by factors like the direction and level of force, speed, acceleration, temperature, lubrication and other factors.

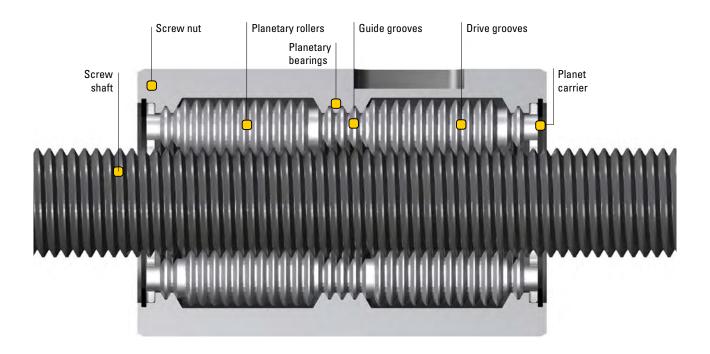
Example:

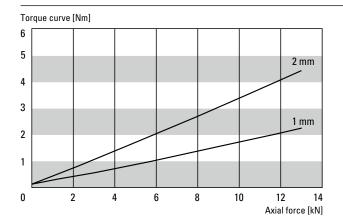
At maximum force slip of about 1 % must be allowed for. At 1 mm lead, for example, 19.80 mm travel is obtained at 20 revolutions. The slip can be compensated for by direct or indirect travel measurement. A positive feature is that the slip does not impact on the dynamic behaviour of a controlled drive axis.

The graphic (left) shows a developed view of the planetary rollers which in total represent a sort of internal thread.

The axial displacement of the drive grooves is obtained from the screw lead.

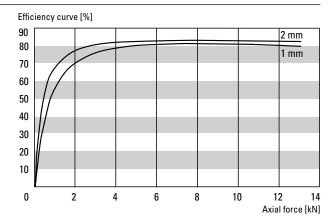






The diagram shows the driving torque required to generate a specific force (without allowing for the screw bearing).

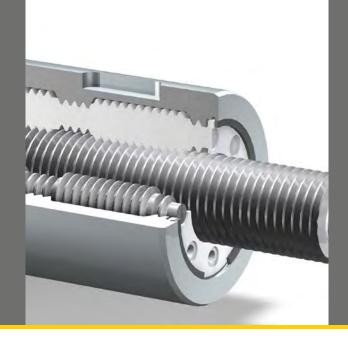
Example: At 2 mm lead, torque of only 3.4 Nm is needed to generate 10 kN. At 1 mm lead this is reduced to 1.9 Nm.



The diagram shows the efficiency curve of an ASCA servo screw with 1 mm and 2 mm lead.

It is clear that very high efficiency levels can be obtained even at small leads. Due to the preloading of the planetary rollers, the efficiency is relatively low in the lower force ranges but rises as the force increases.

ASCA servo screw – lead from 1 mm



High travel speeds
High translation rates
High efficiency
High stability
and high load capacity
with minimal volume!

The combination of the "screw" and "planetary gear" principles gives great variability and optimization of the design. Under this principle an electric cylinder with an ASCA servo screw does not generally need an additional gear unit.

The specific advantages of this innovative construction include the ability to use a lead of only 1 mm without any problem. The result is very high translation rates and efficiency levels of up to 90 % are achieved despite the small lead. So small, lightweight motors can be used to generate very high forces.

The ASCA servo screw is ideally suited for dynamic drive solutions because it is backlash-free.

The translation ratio from rotational to linear motion can be set within wide limits by varying the screw lead.

The ASCA servo screw is suitable for both dynamic applications and creep movements.

High travel rates can be reached due to great high speed capability and the use of greater leads.

The ASCA servo screw is also superior to traditional ball and roller screw systems at short strokes.

Specific technological advantages for many different solutions

The versatile potential of the ASCA servo screw:

- Leads from 1 to 10 mm
- High translation rate
- · High power density
- High load capacity
- High efficiency
- High dynamics
- High travel speed
- Long life
- Low noise
- Robust construction
- High rigidity
- No backlash

The ASCA servo screw offers the solution for many different applications:

- Replacement of hydraulic and pneumatic cylinders
- Short cycle time
- Limited space application
- High force requirement
- High travel speed
- Extreme creep movement
- High dynamics
- Quiet running without roller resetting
- Lightweight construction
- Short strokes
- Manufacturing from order quantities of one according to customers drawing
- Large-scale-production



ASCA servo screw – standard version or customer design

Suitable for series motors or integrated solutions

The standard ASCA servo screw series is available in ten sizes with different leads. The screw nut design comes in two different standard versions for different types of mounting.

As an alternative, the design flexibility of the ASCA servo screw offers the option of customized production of screw and nut.

It is also possible to create specialized screw drives. With its Customer Design, Ortlieb offers complete design of specific solutions with integrated motor — also non-standard. And from a batch size of one if required, to utilize the specific potential of the ASCA servo screw for special individual applications as well.

The Ortlieb Customer Design section specializes in customized screw drives for minimal, small and medium series production.



ASCA servo screw (PWG 16), standard version



ASCA servo screw (PWG 20) with sealed nut housing, non-standard version (customer design)





Precise and robust due to few components

The number of components in a PWG planetary roller screw is astonishingly low. Which makes the demand for production quality even higher. The two factors "few components" and "high precision" give high reliability and extreme robustness even with small leads.

Important: The ASCA servo screw operates without roller resetting, making it much quieter.

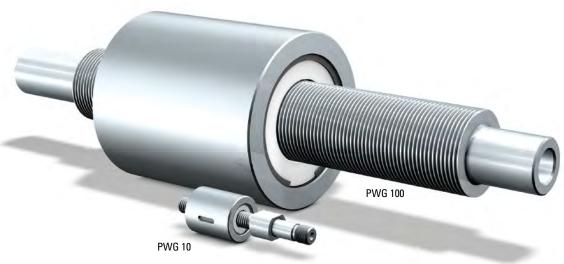


 $\label{eq:ASCA} \textbf{ASCA servo screw in customer design version with standard motor}$



ASCA servo screw in customer design version with non-standard motor

ASCA servo screw in standard version



Series overview

Model	Lead p [mm]			р				р			р		р		р		р		р		р		Rated-Ø screw d [mm]	max. force [kN]	Dynamic load rating C [kN]	maximum permitted speed¹ n _{max} [U/min]	max. length of screwshaft ² L _{max} [mm]	maximum stroke² S _{max} [mm]
PWG 10	1	2					9.4	4.5	8	14000	220	150																
PWG 12	1	2					11.7	9	17	11660	250	170																
PWG 16	1	2	3				15.7	12	26	8750	400	200																
PWG 20	1	2	3	4			19.7	22	45	7000	500	300																
PWG 25	1	2	3	4	5		24.7	30	60	5600	850	400																
PWG 32	1.5	3	4.5	6			31.7	60	95	4370	850	400																
PWG 44	1.5	3	4.5	6	7.5	9	43.4	100	200	3180	850	400																
PWG 63	2	4	6	8	10	12	62.7	170	330	2220	850	400																
PWG 73	3	6	9	12	15		72.6	210	420	1920	850	400																
PWG 100	3	6	9	14.5	17.5	20.5	97.7	300	765	1750	850	400																

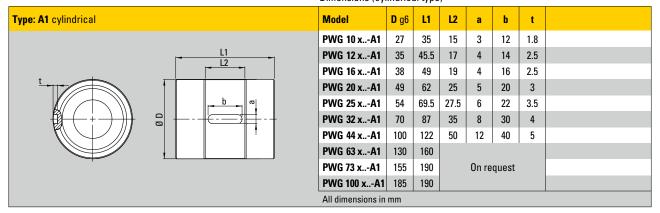
 $^{^{\}rm 1}$ Higher speeds are only permitted after contacting Orlieb $^{\rm 2}$ On request we check the feasibility in detail



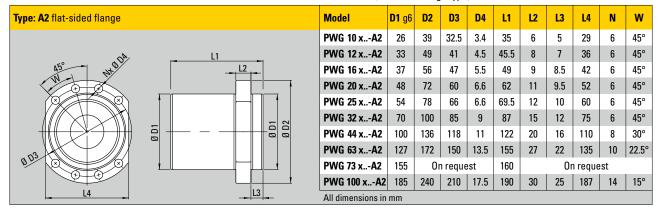
Screw nut versions



Dimensions (cylindrical type)



Dimensions (flat-sided flange type)



ASCA servo screw in standard version

Model codes/order data

Equipment parameter	Version specification	Order code	PWG 10	PWG 12	PWG 16	PWG 20	PWG 25	PWG 32	PWG 44	PWG 63	PWG 73	PWG 100
	1 mm		1	1	1	1	1					
	1.5 mm							1.5	1.5			
	2 mm		2	2	2	2	2			2		
	3 mm				3	3	3	3	3		3	3
	4 mm					4	4			4		
	4.5 mm							4.5	4.5			
	5 mm						5					
	6 mm							6	6	6	6	6
Carani land	7.5 mm								7.5			
Screw lead	8 mm									8		
	9 mm										9	9
	10 mm									10		
	11.5 mm											11.5
	12 mm										12	
	14.5 mm											14.5
	15 mm										15	
	17.5 mm											17.5
	20.5 mm											20.5
Nut tuno	Cylindrical	Α	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Nut type	Flat-sided flange	Α	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

Sample order PWG 16 x 2 - A 1

ASCA servo screw with special adaptations

Do you need different mechanical interfaces or special performance characteristics?

We shall be pleased to check their feasibility. Send us your drawing or let's talk about your ideas. We will produce a proposal without commitment for you for a specially designed or adapted version.

Consultancy service

Because there are many design options for an ASCA servo screw, we generally recommend a discussion for preliminary clarification as early as possible. The potential of the ASCA servo screw can then be utilized to the full.

We look forward to your call to arrange a meeting at your facility. Tel.: +49 (0)7021 9469-50



Application calculations

Calculation of ASCA servo screw service life

The service life of ASCA servo screws follows an S-N (or Wöhler) curve with k=3.

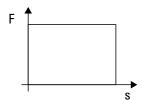
$$L_{10} = 10^6 \left(\frac{C}{F_A}\right)^3 \text{ revs.}$$

L₁₀ Service life with 10 % probability of failure

C Dynamic load rating FA Equivalent load

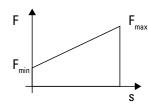
Calculation of equivalent load $F_{\pmb{A}}$

1) Constant load



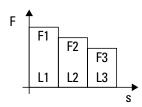
FA = F

2) Increasing load



$$F_{A} = \frac{F_{Min} + 2F_{Max}}{3}$$

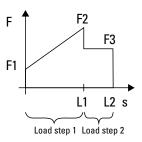
3) Load steps



$$F_{A} = \sqrt[3]{\frac{\displaystyle \sum_{i=1}^{m} F_{i}^{3} L_{i}}{\displaystyle \sum_{i=1}^{m} L_{i}}}$$

Sample calculation

The equivalent load and service life are determined for the following load profile:



F1 = 1 kN

F2 = 10 kN

F3 = 5 kN

L1 = 15 mm

L2 = 20 mm

Applicable to load step 1:

$$F_{A1} = \frac{F_1 + 2F_2}{3} = \frac{1 \text{ kN} + 2 \cdot 10 \text{ kN}}{3} = 7 \text{ kN}$$

Applicable to load step 2:

FA2 = F3 = 5 kN

Therefore for FAlot:

$$\begin{split} F_{Alot} &= \sqrt[3]{\frac{F_{A1}^3 \cdot L_1 + F_{A2}^3 \cdot (L_2 - L_1)}{L_{21}}} \\ &= \sqrt[3]{\frac{\left(7 \text{ kN}\right)^3 \cdot 15 \text{ mm} + \left(5 \text{ kN}\right)^3 \cdot 5 \text{ mm}}{20 \text{ mm}}} \\ &= 6.6 \text{ kN} \end{split}$$

An ASCA servo screw PWG 16 with lead p = 2 mm is used.

The dynamic load rating is 26 kN.

The service life is calculated as follows:

$$L_{10} = 10^6 \left(\frac{26 \text{ kN}}{6.6 \text{ kN}}\right)^3 \text{ revs.} \approx 61.1 \text{ million revolutions}$$

At a stroke of s = 35 mm and a lead of p = 2 mm, the ASCA servo screw makes 17.5 revolutions per stroke.

The service life in strokes is calculated as:

$$\frac{61.1 \text{ mill.}}{17.5} = 3.5 \text{ million strokes}$$

Application calculations

Calculation of motor torque and speed

Calculation of motor torque

The driving torque of the ASCA servo screw is calculated as follows:

$$M_{\text{PWG}} = \frac{p \bullet F_{\text{a}}}{2\pi \bullet \eta_{\text{PWG}}}$$

M_{PWG} Driving torque of ASCA servo screw

p Lead F_a Axial force

ηPWG Efficiency of ASCA servo screw

Calculation of holding torque

Holding torque =
$$\frac{2\pi \cdot M}{p \cdot (2-1/\eta_{PWG})}$$

MHolding Holding torque

p Lead

MBremse Torque to brake

ηPWG Efficiency of ASCA servo screw

Sample calculation

At an axial force of F = 14 kN, a screw lead of p = 1 mm and an efficiency of the ASCA servo screw of 85 %, the driving torque required for the ASCA servo screw is obtained as follows:

$$M_{PWG} = \frac{1 \text{ mm} \cdot 14 \text{ kN}}{2 \pi \cdot 0.85 *} = 2.62 \text{ Nm}$$

The bearing friction must also be considered when designing the motor torque; it depends on the type of bearing and the lubrication.

More precise data should be requested from the bearing manufacturer.

In this example the bearing friction at 14 kN is approx. $0.5 \ \text{Nm}$.

A required driving torque for the motor of approx. 3.12 Nm is obtained. Safety factors of 30-50 % should be considered when selecting the motor.

Calculation of motor speed

The motor speed is calculated as follows:

$$n = \frac{s}{p \cdot t_{\text{stroke}}}$$

s Stroke p Lead

tstroke Time in which the stroke s must be travelled

In the above example a stroke of approx. $10 \, \text{mm}$ should be completed in less than $0.5 \, \text{s}$.

Without considering acceleration and braking, this gives:

$$n = \frac{s}{p \cdot t_{stroke}} = \frac{10 \text{ mm}}{1 \text{ mm} \cdot 0.5 \text{ s}} \cdot \frac{60 \text{ s}}{\text{min}} = 1200 \frac{1}{\text{min}}$$

The duration for acceleration and braking can only be calculated when the mass moment of inertia is known.

A required average speed for the motor of n = 1200 rpm is obtained.

A correspondingly higher maximum speed would result if acceleration and braking were included.

Speed limit

The following factor applies to the maximum speed limit of the ASCA servo screw:

d • n < 140 000

d ASCA servo screw nominal diameter in mm

n Speed in rpm

Sample calculation

An ASCA servo screw PWG 44 is to be operated at a speed n = 3000 rpm.

The nominal diameter is d = 43.4 mm.

This gives:

d • n = 43.4 mm • 3000
$$\frac{1}{\text{min}}$$
 = 130 200 < 140 000

Therefore a speed of 3000 rpm is allowable for the ASCA servo screw.

^{*} Efficiency at rated load and a speed of $n=200\,$ rpm; lower efficiency can be expected at higher speeds due to the increasing grease friction

Electric power instead of oil

SERAC® electric cylinder – with integrated ASCA servo screw

With the development of the SERAC® electric cylinder, all the technological advantages of an ASCA servo screw can be exploited in a complete series solution.

The direct power transmission of the ASCA servo screw (without additional reduction gears) and the smooth motion without roller resetting provide a range of unique selling points (page 21).





Ultra compact models with high power density for limited space applications

With the high control quality of the backlash-free ASCA servo screw, applications with very short cycle times are possible.

So SERAC® electric cylinders are suitable for many different uses as a clean alternative to hydraulic cylinders.

With the typical slimline design of the SERAC® electric cylinders, it is possible in many cases to replace the hydraulic cylinders in existing systems.

Typical applications



Joining



Punching



Bending



Forming



Powder pressing



Dynamic adjustment



Plastic moulding

The specific SERAC® system advantages offer new options for many different applications

- Maximum power density due to small screw leads
- Screw lead selectable in 1 mm steps, so good adaptability to the application
- Direct power transmission of the ASCA servo screw without additional gears, so good variability and high dynamics
- Long life through the use of a heavy duty screw drive with many force transmission points
- No axial backlash
- ASCA servo screw subject to slip, so long life even with short strokes
- Integrated linear travel measurement system for maximum positioning accuracy under load
- Low noise through the use of the ASCA servo screw without roller resetting
- Made in Germany

Complete solutions ready for connection

SERAC® XH

The slimline design largely corresponds to a hydraulic cylinder, so that the construction cost of conversion to an electric drive is low in many cases. In this series the motor shaft is rod style. So superior dynamic performance is achieved.



SERAC® XH5 and XH12 Stroke length up to 250 mm Maximum axial force 4.5 kN to 12 kN Max. speed 300 mm/s More from page 22

SERAC® XHM

The system technology of this screw unit, which comes with an integrated guide, is the same as for the SERAC® XH electric cylinder. Designed to fit any servo motor.



SERAC® KH

High-rigidity construction with stable anti-rotate-device in a compact housing. Front and side mounting options for customized installation.



SERAC® KH5 to KH30 Stroke length up to 90 mm Maximum axial/radial force \pm 4.5 kN to \pm 30 kN Max. speed 320 mm/s More from page 30

SERAC® XHM12 Stroke length up to 250 mm Max. speed 300 mm/s More from page 26



SERAC® LH

A fully modular structure characterises the LH series. The design with hollow shaft motor and directly driven screw nut allows long strokes to be obtained in this ultra compact electric cylinder.



SERAC® LH30 / LH50 / LH100 Stroke length up to 330 mm Maximum axial force 30 kN to 100 kN Max. speed 425 mm/s More from page 34

ServoOne

The servo controls should preferably be high-performance controllers from LTi, but it is also possible to use controllers of your choice for the drive control.



ServoOne servo controller With DriveManager 5 PC user software More from page 40

The robust electric cylinder for high dynamics applications



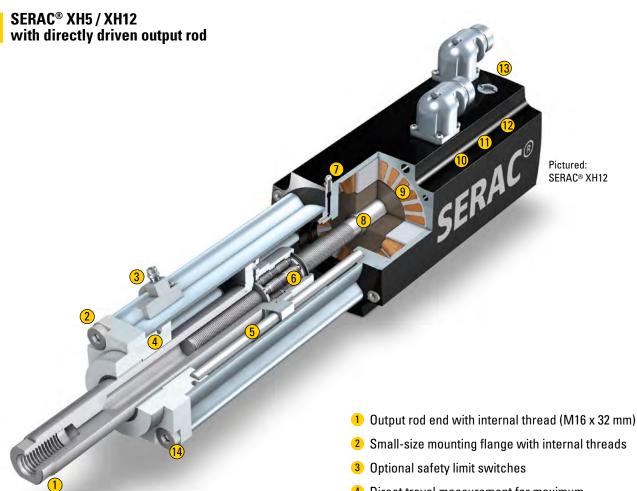
SERAC® XH – ultra slim design

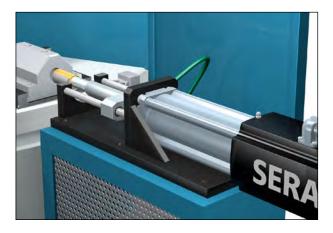
In many cases this compact electric cylinder is ideally suited for direct use instead of hydraulic cylinders.

The shaft of the torque motor is in the form of a screw at the output end, to drive the nut directly. This results in a low mass moment of inertia, giving optimum dynamic behaviour. SERAC® electric cylinders can be operated with servo controllers from a range of well-known manufacturers. For complete, one-stop solutions, we cooperate with LTi DRIVES, manufacturer of the LTi ServoOne controller (page 42).

Short profile:

- Suitable for high dynamics applications (acceleration up to 29.4 m/s2 possible)
- Low moment of inertia due to power transmission via output rod
- High control quality for rapid positioning
- Very short cycle times achieved
- Integrated locking element for smart designs
- Limit switch mountable directly on the cylinder
- SERAC® XH is available with optional holding brake





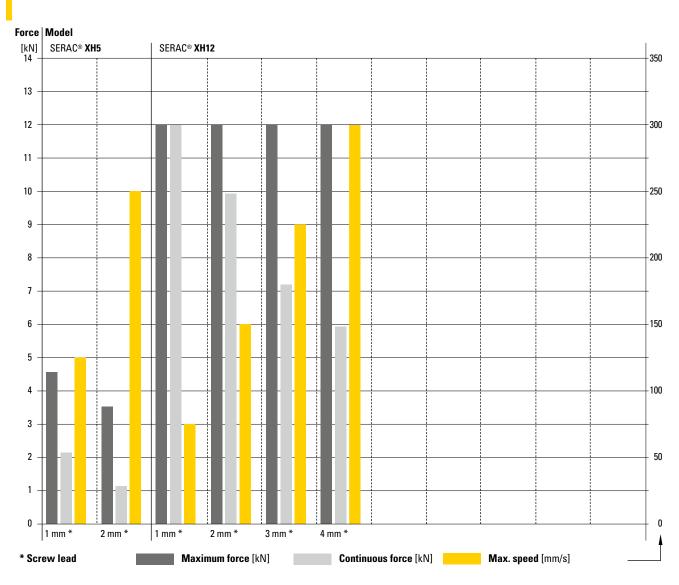
- 4 Direct travel measurement for maximum positioning accuracy under load
- 5 Integrated stable anti-rotatation device
- 6 ASCA servo screw
- 7 Lubricating nipple for screw drive
- 8 Motor shaft and screw in one piece
- 9 Torque motor with low cogging torque
- 10 Integrated high-quality bearing
- 11 Optional inclusive integrated holding brake
- 12 Motor encoder (resolver or sin/cos 1 Vss)
- 13 Electrical connections (power and encoder connectors)
- 14 M6 internal thread for flange mounting

SERAC® XH5 / XH12 performance data

Model	Lead		nuous tandstill		nuous w speed	Maximum force		force		Speed	Brake holding force	Force constant	Acceleration
		*(1)	Current	*(2)	Current	*(3)	Current	*(4)		*(5)	*(6)		
	mm	kN	Α	kN	Α	kN	Α	mm/s	kN	kN/A	m/s²		
SERAC® XH5	1	1.6	0.8	2.45	1.15	4.50	2.19	125	5.0	2.15	14.7		
SENAU" AND	2	1.0	0.8	1.45	1.15	4.29	4.00	250	2.0	1.27	29.4		
	1	12.0	2.9	12.0	3.0	12.0	2.9	75	12.0	4.1	5.3		
SERAC® XH12	2	8.4	3.5	12.0	5.1	12.0	5.1	150	12.0	2.4	10.6		
SENAU" ARIZ	3	6.4	3.5	9.6	5.3	12.0	6.7	225	9.0	1.8	16.0		
	4	4.8	3.5	7.2	5.3	12.0	9.2	300	7.0	1.4	21.3		

¹ Continuous force at absolute standstill

Screw leads from 1 to 4 mm



Effective values may vary. Binding values on request based on our application/specification

 $^{^{\}rm 2}$ Continuous force at low speed

³ Maximum short-time force

 $^{^{\}rm 4}$ Maximum short-time speed at continuous force

 $^{^{\}rm 5}$ Force per ampere at low constant speed

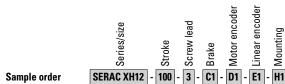
⁶ No-load acceleration at -rated current

Model codes, dimensions and stroke lengths

SERAC® XH model codes/order data

Equipment	Model	Order code	Serie	s/size
parameter	specification		XH5	XH12
	50 mm		050	050
	100 mm		100	100
Stroke	150 mm			150
	200 mm			200
	250 mm			250
	1 mm		1	1
Screw lead	2 mm		2	2
Screw lead	3 mm			3
	4 mm			4
Brake	0 = No brake	С	0	0
Бгаке	1 = Holding brake 24 VDC	С	1*	1
	1 = Resolver, 2-pole	D	1	1
Motor encoder	2 = sin/cos 1 Vss	D	2	
	3 = Hiperface			3
	0 = No linear encoder	E	0	0
	1 = Direct travel measurement, incremental, sin/cos 1 Vss	E	1	1
Linear encoder	2 = Direct travel measurement, incremental, RS422	E	2	2
	3 = Direct travel measurement, SSI absolute	E		3
Mounting	1 = Front flange mounting	Н	1	1
woulding	2 = Swivel bearing in motor area	Н	2	2

 $^{^{\}ast}$ On SERAC® XH5 models with resolver the holding brake feature (C1) is not available



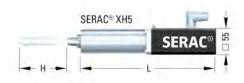
Dimensions and stroke lengths

Model	Stroke (H)	Length (L) *
SERAC XH5-050C0	50	222
SERAC XH5-100C0	100	272

^{*} Models with brake (C1) are 15 mm longer

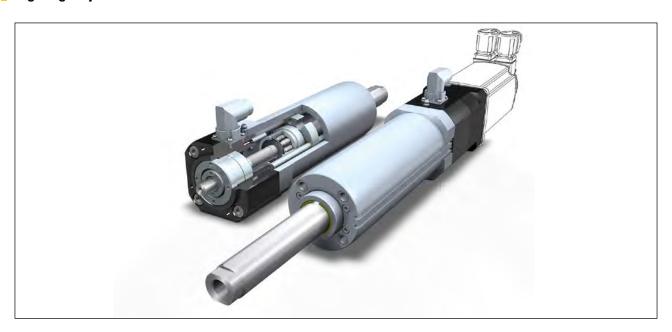
		Length (L) *				
Тур	Stroke (H)	E0 / E1 / E2	E3 (SSI absolute)			
SERAC XH12-050	50	328	378			
SERAC XH12-100	100	378	428			
SERAC XH12-150	150	428	478			
SERAC XH12-200	200	478	528			
SERAC XH12-250	250	528	578			

^{*} Both models with and without brake (C0, C1) have same length All dimensions in mm





Ready-to-attach, high-rigidity screw unit



SERAC® XHM – screw unit with integrated guide and travel measurement

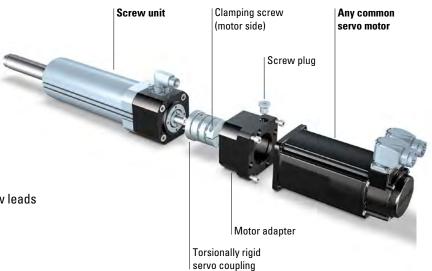
The system technology of this screw unit, which comes with an integrated guide, is the same as for the SERAC® XH electric cylinder. The adapter flange was designed to fit most common makes of servo motors.

Very high forces can be achieved with relatively small motors starting from a screw lead of 1 mm.

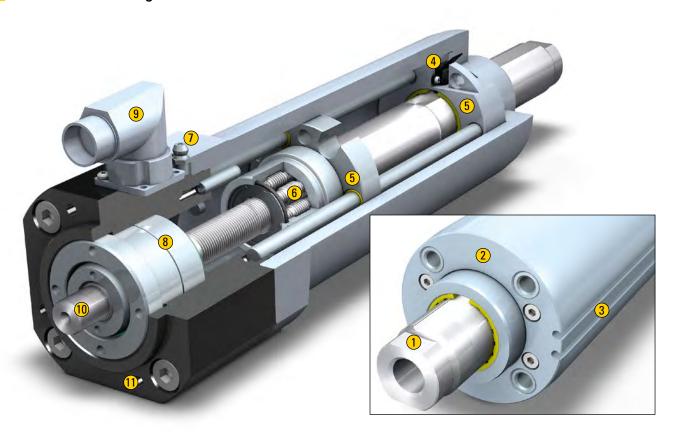
Short profile:

- Forces up to 12 kN
- Screw leads 1 mm and higher
- High rigidity
- Integrated direct travel measurement
- Zero backlash
- Smooth running
- High load capacity also with small screw leads (e.g. 1 mm)
- Long life
- Maintenance-free or low maintenance
- Torsion-resistant servo clutch

Motormontage



SERAC® XHM12 Screw unit with integrated anti-roation device and travel measurement



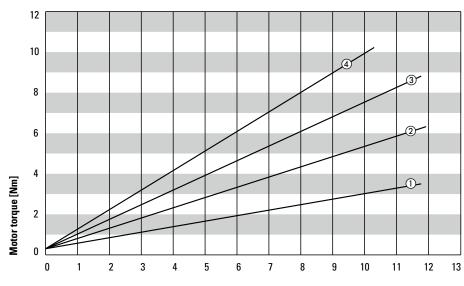
- 1 Output rod end with internal thread (M16)
- 2 Mounting flange with tapped holes (M8)
- 3 Optional safety limit switches
- 4 Direct travel measurement for maximum positioning accuracy under load
- 5 Integrated stable anti-rotatation device
- 6 ASCA servo screw
- 7 Lubricating nipple for ASCA servo spindle
- 8 Play-free bearing assembly
- 9 Electrical connection (travel measurement)
- 10 Shaft end for motor coupling
- 11 Tapped hole for motor adapter

SERAC® XHM performance data

Model	Lead	Screw drive	Maximum load ¹	No-load torque ²	Torque/ force ³	Max. torque ⁴	Max. speed ⁵	Speed ⁶
	mm		kN	Nm	Nm/kN	Nm	U/min	mm/s
	1	PWG 16x1	12.0	0.3	0.27	3.5	8000	75
SERAC®	2	PWG 16x2	12.0	0.3	0.49	6.2	8000	150
XHM12	3	PWG 16x3	12.0	0.3	0.7	8.7	8000	225
	4	PWG 16x4	10.0	0.3	0.94	10.0	8000	300

¹ Maximum, active and passive load on output rods

SERAC® XHM12 drive torque



- ① Screw lead 1 mm
- ② Screw lead 2 mm
- $\ \ \, \textbf{3} \, \, \textbf{Screw lead 3 mm} \\$
- 4 Screw lead 4 mm

Force [kN]

² At low speeds

³ Driving torque required to generate axial force

⁴ Driving torque at maximum load

⁵ Maximum short-time speed

⁶ Maximum short-time speed at rated force

Model codes, dimensions and stroke lengths

SERAC® XHM model codes/order data

Equipment parameter	Model specification	Order code XHM12
	50 mm	050
	100 mm	100
Stroke	150 mm	150
	200 mm	200
	250 mm	250
	1 mm	1
Screw lead	2 mm	2
Screw lead	3 mm	3
	4 mm	4
	0 = No linear encoder	E0
	1 = Direct travel measurement, incremental, sin/cos 1 Vss	E1
Linear encoder	2 = Direct travel measurement, incremental, AB, RS422	E2
	3 = Direct travel measurement, SSI absolute	E3

Sample order	SERAC XHM12	-	100	-	3	-	E1	
	Series		Stroke		Screw lead		Linear encoder	

Motor adapter

Adapter version depending on selected servo motor

Dimensions and stroke lengths SERAC® XHM12

		Length (L) *					
Model	Stroke (H)	E0 / E1 / E2	E3				
SERAC XHM12-050	50	186.5	236.5				
SERAC XHM12-100	100	236.5	286.5				
SERAC XHM12-150	150	286.5	336.5				
SERAC XHM12-200	200	336.5	386.5				
SERAC XHM12-250	250	386.5	436.5				

All dimensions in mm

^{*} Length (L) without motor adapter





Ultra compact electric cylinder for short strokes



SERAC® KH - All in, all on

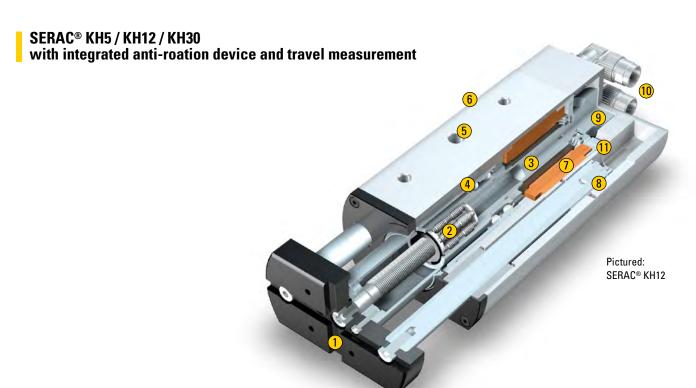
The striking housing design of the SERAC® KH electric cylinder is both attractive and eminently practical. All the components of this complete, preassembled drive are housed in this totally smooth housing.

Short profile:

- High rigidity construction
- Short length
- Side mounting options or flange mounting for customized installation
- Mounting option on either side offers universality and very easy installation
- Heat sink for liquid cooling (optional)
- Ideal uses: punching, sheet metal working
- Direct travel measurement for maximum positioning accuracy under load

SERAC® electric cylinders can be operated with servo controllers from a range of well-known manufacturers. For complete, one-stop solutions, we cooperate with LTi DRIVES, manufacturer of the LTi ServoOne controller (page 42).





Flexible in use and equipment





Optional liquid cooling with adaptable cooling plates to increase the continuous rating



Mounting option on either side offers universality and very easy installation



The housing cover (A side) is available with optional flange version for front mounting

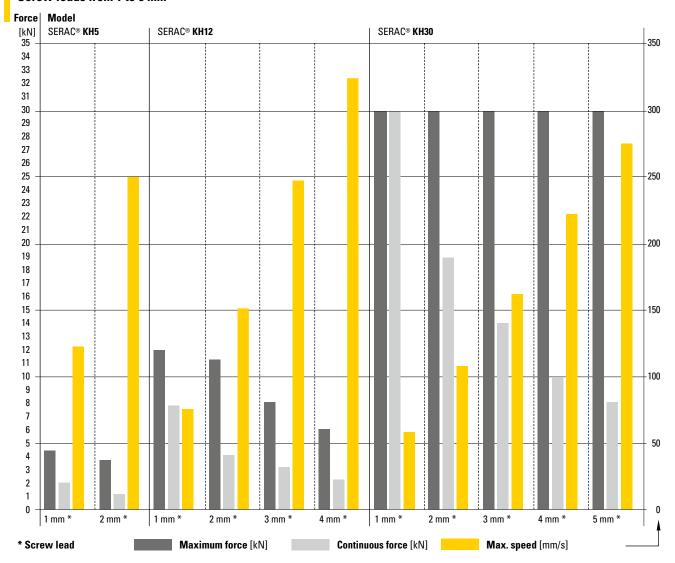
- 1 Grooves for exact tool positioning; asymmetrical hole pattern to ensure tool is mounted in the correct position
- 2 ASCA servo screw
- 3 Motor shaft and screw nut in one piece
- 4 High-quality bearing for very high rigidity and service life
- 5 Holes for locating pins for exact positioning and force transmission
- 6 Direct travel measurement for maximum positioning accuracy under load
- 7 Torque motor with low cogging torque
- 8 Integrated stable anti-rotatation device
- 9 Motor encoder (resolver or Hiperface)
- 10 Electrical connections (power and encoder connectors)
- 11 Optional inclusive integrated holding brake

SERAC® KH5 / KH12 / KH30 performance data

Model	Lead		nuous tandstill		nuous w speed	Maxi foi	mum ce	Speed	Brake holding force	Force constant	Acceleration
		*(1)	Current	*(2)	Current	*(3)	Strom	*(4)		*(5)	*(6)
	mm	kN	Α	kN	Α	kN	Α	mm/s	kN	kN/A	m/s²
SERAC® KH5	1	1.6	0.8	2.45	1.15	4.50	2.19	125	5.0	2.14	5.3
SLIMO KIIS	2	0.9	0.8	1.36	1.15	4.02	4.00	250	3.0	1.19	10.7
	1	5.0	1.7	7.5	2.6	12.0	3.5	80	12.0	3.0	3.1
SERAC® KH12	2	3.0	1.7	4.5	2.6	10.0	6.5	160	12.0	1.8	6.2
SLNAG KITIZ	3	2.3	1.7	3.5	2.6	7.50	9.2	240	7.30	1.4	9.3
	4	1.8	1.7	2.6	2.6	6.00	11.8	320	5.50	1.0	12.4
	1	20.6	4.3	30.0	6.4	30.0	6.4	50	30.0	4.7	1.9
	2	12.3	4.3	18.5	6.5	30.0	10.8	100	30.0	2.8	3.7
SERAC® KH30	3	8.9	43	13.3	6.5	30.0	15.5	150	18.2	2.0	5.6
	4	6.7	4.3	10.0	6.5	30.0	22.0	200	13.6	1.5	7.5
	5	5.3	4.3	8.0	6.5	30.0	30.0	250	10.9	1.2	9.3

¹ Continuous force at absolute standstill

Screw leads from 1 to 5 mm



Effective values may vary. Binding values on request based on our application/specification

² Continuous force at low speed

³ Maximum short-time force

⁴ Maximum short-time speed at continuous force

⁵ Force per ampere at low constant speed

⁶ No-load acceleration at -rated current

Model codes, dimensions and stroke lengths

SERAC® KH model codes/order data

Equipment	uipment Model		Series/size			
parameter	specification		KH5	KH12	KH30	
	45 mm		45			
Stroke	65 mm			65		
	90 mm				90	
	1 mm		1	1	1	
	2 mm		2	2	2	
Screw lead	3 mm			3	3	
	4 mm			4	4	
	5 mm				5	
Brake	0 = No Holding brake	С	0	0	0	
Diake	1 = Holding brake 24 VDC	С	1	1	1	
Motor encoder	1 = Resolver, 2-polig	D	1	1	1	
Motor encouer	2 = Hiperface	D		2	2	
	0 = No linear encoder	E	0	0	0	
	1 = Direct travel measurement, incremental, sin/cos 1 Vss	E	1	1	1	
Linear encoder	2 = Direct travel measurement, incremental, RS422	E	2	2	2	
	3 = Direct travel measurement, SSI absolute	E		3	3	
M	1 = Front flange mounting	Н	1	1	1	
Mounting	2 = Side mounting	Н	2	2	2	

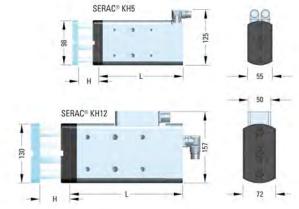
Series/size
Stroke
Stroke
Stroke
Brake
Motor encoder
Linear encoder
Mounting

Sample order

Dimensions and stroke lengths

		Length (L)		
Model	Stroke (H)	CO	C1	
SERAC KH5	45	164	204	
SERAC KH12	65	245.5	302.5	
SERAC KH30	90	367	437	

All dimensions in mm





Electric cylinder with or without integrated locking element



SERAC® LH – Modular structure for a many different solutions

All the options in any combination can be selected over and above the basic LH30, LH50 and LH100 versions:

- Anti-rotate unit
- Motor holding brake
- Linear measuring system
- Different motor encoders
- Swivel bearing in motor area
- Higher protection class (IP67)
- Bellow

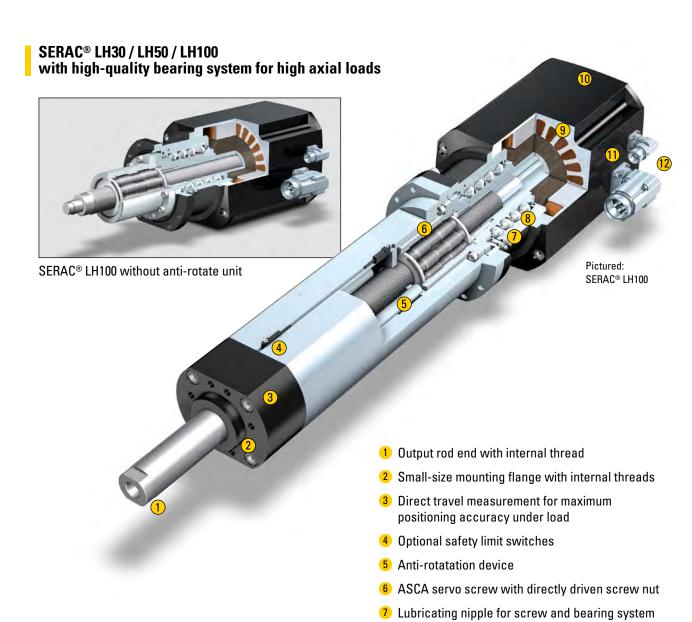
Some upgrade and conversion retrofits can also be carried out by us.

On this series the screw nut is driven directly by a hollow shaft torque motor.

Short profile:

- Slimline cylindrical design
- Rigid construction
- Modular construction
- Anti-rotate unit, holding brake, integrated linear travel measurement etc. optional
- Small lead (e.g. 1.5 mm) possible even at high forces (100 kN)
- Limit switch mountable directly on cylinder

SERAC® electric cylinders can be operated with servo controllers from a range of well-known manufacturers. For complete, one-stop solutions, we cooperate with LTi DRIVES, manufacturer of the LTi ServoOne controller (page 42).



8 High quality bearing system

11 Holding brake

connectors)

9 Hollow shaft torque motor with low cogging torque

10 Motor encoder (resolver or Hiperface)

12 Electrical connections (power and encoder

SERAC® LH30 / LH50 / LH100 performance data

Model	Lead	Continuo	us force ¹	Maximu	ım force ²	Speed ³	Brake holding force	Force constant ⁴	Acceleration ⁵
		*(1)	Current	*(2)	Current	*(3)		*(4)	*(5)
	mm	kN	Α	kN	Α	mm/s	kN	kN/A	m/s²
	1	30	11	30	11	85	30	2.8	1.5
	2	17	11	30	20	170	30	1.5	3.1
SERAC® LH30	3	12	11	30	28	255	25	1.1	4.6
	4	10	11	30	35	340	14	0.9	6.1
	5	8	11	30	43	425	9	0.8	7.7
	1.5	60	17	60	17	65	60	3.6	1.2
SERAC® LH50	3	37	19	60	31	130	60	2.0	2.3
SENAU" LITSU	4.5	27	19	60	44	195	60	1.4	3.5
	6	22	19	60	57	260	36	1.2	4.7
	1.5	100	25	100	25	63	100	4.1	0.5
	3	60	27	100	47	125	100	2.2	1.1
SERAC® LH100	4.5	44	27	100	72	188	100	1.6	1.6
	6	35	27	100	100	250	100	1.3	2.1
	7.5	28	27	92	132	313	100	1.1	2.7

 $^{^{\}rm 1}$ Continuous force at low speed (only 2/3 thereof at complete standstill)

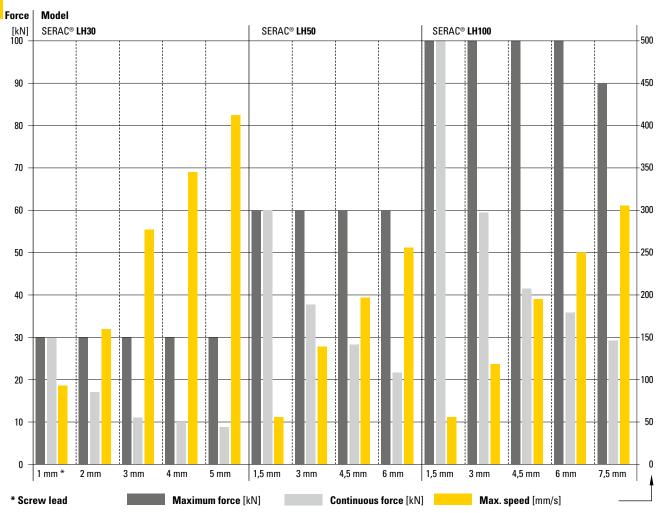
² Maximum short-time force

³ Maximum short-time speed at continuous force

⁴ Force per ampere at low constant speed

 $^{^{\}rm 5}$ No-load acceleration at twice rated current

Screw leads from 1 to 7.5 mm



Effective values may vary. Binding values on request based on our application/specification

SERAC® LH model codes/order data

Equipment	Model	Order		Series/size	
parameter	specification	code	LH30	LH50	LH100
	50 mm		050		
Stroke *	100 mm		100	100	100
	200 mm		200	200	200
	1 mm		1		
	1.5 mm			1.5	1.5
	2 mm		2		
	3 mm		3	3	3
Screw lead	4 mm		4		
	4.5 mm			4.5	4.5
	5 mm		5		
	6 mm			6	6
	7.5 mm				7.5
Anti-rotatation device	0 = Without guide or locking element	Α	0	0	0
Anti-rotatation device	1 = With guide and locking element	Α	1	1	1
Brake	0 = No brake	С	0	0	0
Бгаке	1 = Holding brake 24 VDC	С	1	1	1
Motor encoder	1 = Hiperface, single turn absolute encoder	D	1	1	1
Wiotor elicoder	2 = Resolver, 2-pole	D	2	2	2
	0 = No linear encoder	E	0	0	0
	1 = Direct travel measurement, SSI absolute (only possible for A1)	Е	1	1	1
Linear encoder	2 = Direct travel measurement, incremental, sin/cos 1 Vss (only possible for A1)	E	2	2	2
Lillear elicoder	4 = Direct travel measurement, incremental, RS422 (only possible for A1)	Е	4	4	4
	6 = Indirect travel measurement + intermediate flange, incremental, sin/cos, 1 Vss	E	6	6	6
	7 = Indirect travel measurement + intermediate flange, incremental, RS422	E	7	7	7
Mounting	1 = Front flange mounting	Н	1	1	1
woulding	2 = Swivel bearing in motor area	Н	2	2	2

^{*} Greater strokes on request

Series/size
Stroke
Screw lead
Locking element
Brake
In Motor encoder
Linear encoder

Dimensions and stroke lengths

Dimensions and stroke lengths

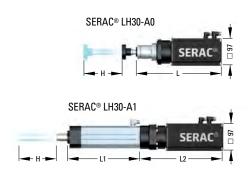
SERAC® LH30 A0

Model	Stroke (H)	Length (L)
SERAC LH30A0-C0-D1	50/100/200	300
SERAC LH30A0-C0-D2		284
SERAC LH30A0-C1-D1		344
SERAC LH30A0-C1-D2		331.5

SERAC® LH30 A1

Model	Stroke (H)	Length (L1)
SERAC LH30-050-A1E1	50	196.5
SERAC LH30-050-A1E0, E2, E4	50	161.5
SERAC LH30-100-A1E1	100	246.5
SERAC LH30-100-A1E0, E2,E4	100	211.5
SERAC LH30-200-A1E1	200	346.5
SERAC LH30-200-A1E0, E2, E4	200	311.5

Model	Stroke (H)	Length (L2)
SERAC LH30A1-C0-D1		300
SERAC LH30A1-C0-D2	50/100/200	284
SERAC LH30A1-C1-D1		344
SERAC LH30A1-C1-D2		331.5

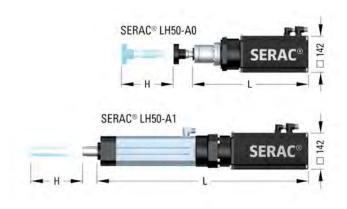


SERAC® LH50 A0

Model	Stroke (H)	Length (L)
SERAC LH50-100-A0-C0	100	433
SERAC LH50-100-A0-C1	100	468
SERAC LH50-200-A0-C0	200	433
SERAC LH50-200-A0-C1	200	468

SERAC® LH50 A1

Model	Stroke (H)	Length (L)
SERAC LH50-100-A1-C0	100	668.5
SERAC LH50-100-A1-C1	100	706.5
SERAC LH50-200-A1-C0	200	768.5
SERAC LH50-200-A1-C1	200	806.5



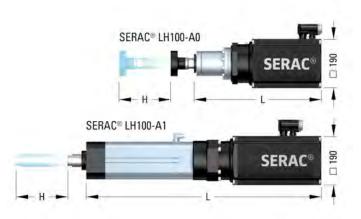
SERAC® LH100 A0

Model	Stroke (H)	Length (L)
SERAC LH100-100-A0-C0	100	489
SERAC LH100-100-A0-C1	100	550
SERAC LH100-200-A0-C0	200	489
SERAC LH100-200-A0-C1	200	550

SERAC® LH100 A1

Model	Stroke (H)	Length (L)
SERAC LH100-100-A1-C0	100	748
SERAC LH100-100-A1-C1	100	809
SERAC LH100-200-A1-C0	200	848
SERAC LH100-200-A1-C1	200	909

All dimensions in mm



ServoOne – die systemintegrierten Servoregler



SERAC® and ServoOne

If you prefer one-stop linear drive solutions, we can offer you pre-parametered LTi servo controllers to suit your application, in close cooperation with LTi DRIVES GmbH.

The hardware and software in the ServoOne servo controller range offer unrestricted use of the specific dynamics of the SERAC® electric cylinders.

Two series for customized solutions

The servo controllers in the ServoOne and ServoOne junior series are used.

Pictured above, left to right, are: ServoOne junior BG2 (rated current 3.5 A) ServoOne junior BG4 (rated current 6.5 A) ServoOne BG1 (rated current 6 A) ServoOne BG3 (rated current 20 A)

Other accessories for the LTi servo controller

With line chokes, brake resistors and line filters compatible with the ServoOne servo system, all the components for a complete drive package are available.

Short ServoOne profile:

High-speed communication

Via popular field bus interfaces such as PROFIBUS, EtherCAT®, SERCOS II & III, PROFINET IRT, CANopen® ...

• High-performance control

For precise and dynamic linear motion

Optional integration of iPLC to IEC 61131

Allows rapid adaptation to the actual application with direct access to the drive controller peripherals

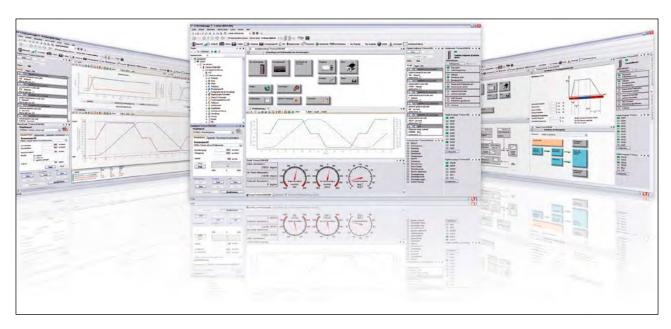
Integrated functional safety

STO (Safe Torque Off) as standard. Other functions are available as options

Compact size

For optimum control cabinet utilization

PC user software and peripherals



DriveManager 5

With the DriveManager PC user software, parameter adjustments and fine tuning can be carried out during commissioning. The user has access to all the main parameters.

At the same time the DriveManager with cockpit and 6-channel oscilloscope offers extremely good diagnosis options and support with project management.

Activation

The servo controller can be controlled via either the most popular field bus systems or an integrated PLC to IEC 61131 or analog and digital inputs.

Parameter set

For quick and easy commissioning of the drive, the servo controllers are equipped before delivery with a parameter set tailored to SERAC® drives. It contains the motor data, the encoder parameter settings and a basic setting for the controller.

After connection to the field bus system of the installation, the many different drive functions can then be obtained by a few adjustments to the parameter set.

New Help system

- DriveManager 5 Help
- Device Help for ServoOne single-axis system and ServoOne junior
- The Help is implemented in DriveManager 5
- It is also available separately as a chm or pdf file under Downloads

Additional accessories

Cable sets

SERAC® drives are connected to the ServoOne servo system by preassembled power and encoder cables.

Compatible cable sets for connection to many different makes of servo controller are also available.

Endswitches

The SERAC® XH annd LH-range are already provided for the assembly of endswitches. Available are opener and closer inclusive cable.

Force sensor

Delivery of a suitable force sensor according to your specifiaction.

Mechanical parts

We will glady also supply mechanical attachments.





Ortlieb Präzisionssysteme GmbH & Co. KG Dettinger Str. 129 73230 Kirchheim / Teck Germany

Tel. +49 (0)7021 - 9469-0 Fax +49 (0)7021 - 9469-51 info@ortlieb.net www.ortlieb.net